

[Texte]

Appeal, we will have to consider whether legislation need be amended or whether it is satisfactory as it now stands.

The provisions of this charter are far broader in this area than the Canadian Human Rights Act. In any event, we are reviewing the human rights legislation. We will be introducing amendments. We have not decided exactly what amendments yet, as it is under review now.

• 1415

The Chairman: Thank you very much, Mr. Minister. It was special to have you welcome us to your home city and to resume our discussion with you and to have the benefit of the additional developments that you have included in your formal remarks and also to draw out some of your reasoned judgment on the interpretation and handling of the charter. I can certainly agree when you say that this has been a revolution on the legal landscape of Canada. Perhaps it has been manifested to the members of this committee as we have crossed the country that, although the revolution may have begun rather quietly with people not realizing what section 15 was really all about, it is beginning to dawn on Canadians and on our institutions with each week and month that passes that section 15 is profound and far-reaching in its impact. It was for good reason that the government of the day decided to wait three years to let the legislative enactments be sorted through in light of that. Although this committee should perhaps have been struck two or three years ago, the reality is that we are here today and dealing with it.

I can say that we are looking very forward to the opportunity of presenting our report to you in about seven weeks' time. We have found a great many examples in Canadian law and in federal programs that, although justifiable in their time and for specific reasons, in light of the new legal framework must now be revisited and revised in light of where we are and where we are going under the charter. This will include some recommendations with respect to the Canadian Human Rights Act to which you referred. You mentioned that you are looking at it. We have as well. This is just one of the many federal statutes about which we will be making some submissions to Parliament in mid-October.

I would like, on behalf of the committee, to thank you very much for being with us today and for the co-operation which we have received from you and your officials in the course of our work.

Mr. Crosbie: Thank you Mr. Chairman. I know you have other groups.

The Chairman: Well, we do, and we are going to make a transition now to the Transition House. I would like to call Susan McConnell, who is the co-ordinator of Transition House, and Cheryl Hebert, who is project administrator, to come forward.

[Traduction]

décision de la Cour d'appel, nous devons établir si la législation doit être modifiée ou si elle est équitable telle qu'elle est actuellement.

Les dispositions de cette Charte ont une portée beaucoup plus vaste dans ce domaine que la Loi canadienne sur les droits de la personne. Quoi qu'il en soit, nous sommes en train de revoir la législation sur les droits de la personne. Nous apporterons des modifications. Nous n'avons pas encore décidé de la teneur des modifications. Nous nous penchons sur la question en ce moment.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Nous sommes heureux que vous ayez pu nous accueillir dans votre ville. Nous sommes également heureux de pouvoir poursuivre nos discussions avec vous. De plus, nous vous remercions des précisions supplémentaires que vous nous avez données dans votre exposé et de vos commentaires éclairés sur l'interprétation et l'objet de la Charte. Je suis tout à fait d'accord avec vous lorsque vous dites que la Charte a entraîné une révolution juridique au Canada. Au fur et à mesure de nos déplacements à travers le pays, nous, les membres du Comité, avons constaté qu'au début, les Canadiens ne se rendaient peut-être pas compte de l'ampleur des transformations qu'entraîne l'article 15. Mais au fil des mois et des semaines, les citoyens et les responsables de nos institutions comprennent de mieux en mieux l'importance et l'ampleur des répercussions de l'article 15. C'est donc à juste titre que le gouvernement de l'époque a fixé à trois ans le délai d'application de l'article 15. D'aucuns penseront que le Comité aurait dû tenir ses audiences il y a deux ou trois ans mais, d'après moi, l'important c'est que nous soyons ici aujourd'hui.

Nous vous présenterons notre rapport dans environ sept semaines et nous sommes impatients de vous le soumettre. Nous avons pris connaissance d'un grand nombre de cas dans le droit canadien et dans les programmes fédéraux où certaines mesures avaient été adoptées, mesures qui, à l'époque, étaient justifiables pour des raisons particulières mais qui, compte tenu du nouveau cadre juridique et de la raison d'être de la Charte, doivent être modifiées. Nous vous ferons notamment certaines recommandations sur la Loi canadienne des droits de la personne dont vous avez parlé. Vous nous avez dit que vous examiniez cette loi. Nous l'avons déjà fait et je souligne que ce n'est là qu'une des nombreuses lois fédérales dont nous parlerons dans le mémoire que nous soumettrons au Parlement à la mi-octobre.

Au nom du Comité, je vous remercie d'avoir assisté à l'audience aujourd'hui et je vous remercie également de la collaboration que vous-même et vos fonctionnaires nous avez fournie tout au long de nos travaux.

M. Crosbie: Merci, monsieur le président. Je sais que vous devez entendre d'autres groupes.

Le président: Oui, c'est exact. Nous allons maintenant entendre les porte-parole de Transition House. J'appelle M^{me} Susan McConnell, coordinatrice, et M^{me} Cheryl Hebert, administrateur de projet.